



長大成人，進到完全

(以弗所書エペソ4:13)

週報

2022年10月2日

(第2999期)



宗教法人：東京中華基督教會

〒166-0003東京都杉並区高円寺南5-13-4

電話：(03)3312-1837 (教會)

<http://church.ne.jp/chinese>

「你們不可停止聚會、好像那些停止慣了的人、倒要彼此勸勉、既知道那日子臨近、就更當如此。」 (希伯來書10章25節)

主日崇拜

讚美	第100首「みことばなる／信而順服」	會眾
禱告		司會
朗讀	主禱文	會眾
證道	「Is the Lord Your Shepherd?」 Psalm 23 「主はあなたの羊飼いですか？」詩篇23 「主是你的牧者嗎？」詩篇23	講員：遠藤明 翻譯：山中智梅
讚美	第32首「主はわがかいぬし／耶和華是我的牧者」	會眾
奉獻	第19首「十字架のかげに／依傍十架」	會眾
禱告		遠藤明
阿們	第1首「あめつちこそりて／讚美真神」	會眾
報告介紹		林昭孝, 楊建榮

【教會週間定期聚會】

主日崇拜：每主日 10:30 - 12:00
(Zoom ID: 995 035 0116)

聖餐式：每月第2主日

晨禱會：每主日 9:30 - 10:15

晚禱會：每週二 20:00 - 20:30

午後學習會：每主日 12:30 - 14:00

日英文查經：每週三 19:00 - 20:30

(表參道)

中文查經：每週五 19:50 - 21:00

(Zoom ID: 663 697 9476)

【教會本年度的目標】

〔P60・15・7 2022〕

- ①主日崇拜參加者60人以上
- ②禱告會參加者15人以上
- ③養成每日讀經習慣

【本月背誦聖經章節】

你們心裡不要憂愁；你們信神，也當信我。(約翰福音 14:1)

あなたがたは心を騒がしてはなりません。神を信じ、またわたしを信じなさい。(ヨハネの福音書 14:1)

【本週閱讀聖經章節】

10/3 : 使徒行傳 1:12-26

10/4 : 使徒行傳 2:1-13

10/5 : 使徒行傳 2:14-28

10/6 : 使徒行傳 2:29-47

10/7 : 使徒行傳 3:1-10

10/8 : 使徒行傳 3:11-26

10/9 : 使徒行傳 4:1-12

【證道提要】

Is the Lord Your
Shepherd?
Psalm 23

主はあなたの羊飼い
ですか?
詩篇23

主是你的牧者嗎?
詩篇23

1. Psalm 23

1. 詩篇23

1. 詩篇23

2. (23:1) The Lord is My
Shepherd

2. (23:1) 主は私の羊飼い

2. (23:1) 耶和華是我的牧者

3. (23:2) He puts me to
Rest

3. (23:2) 主は私を伏させ

3. (23:2) 祂使我躺臥

4. (23:3) He Restores my
Soul

4. (23:3) 主は私のたましい
を生き返らせ

4. (23:3) 祂使我的靈魂甦醒

5. (23:4) Fear no Evil

5. (23:4) 私はわざわいを恐
れません

5. (23:4) 不怕遭害

6. (23:5) All my Needs
will be met

6. (23:5) 私のさかずきはあ
ふれています

6. (23:5) 我的一切所需都會
得到滿足

7. (23:6) I will Dwell in
the House of the Lord
Forever

7. (23:6) 私はいつまでも主
の家に住みます

7. (23:6) 我要住在耶和華的
殿中，直到永遠

8. Summary

8. まとめ

8. 總結

a. Are you His Sheep?

a. あなたは主の羊ですか?

a. 你是祂的羊嗎?

b. Have you experienced
the Goodness of the
Shepherd?

b. あなたは羊飼いの恵みを
経験したことがありますか?

b. 你有經歷牧羊人的恩惠嗎?

c. Is the Lord Your
Shepherd?

c. 主はあなたの羊飼いで
すか?

c. 主是你的牧人嗎?